

SONY

IC Recorder

Ghid de pornire rapidă



ICD-BX132



4-448-098-61(1)

© 2013 Sony Corporation Printed in China



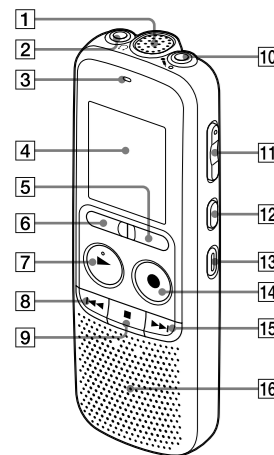
Bine ați venit la noul dvs. reportofon digital Sony!

Acesta este Ghidul de pornire rapidă, care vă oferă instrucțiuni privind operațiile de bază ale reportofonului digital. Vă rugăm să-l citiți cu atenție. Sperăm că veți utiliza cu plăcere noul dvs. reportofon digital Sony.

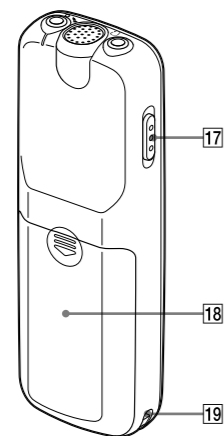
Verificați articolele furnizate.

- Reportofon digital (1)
- Ghid de pornire rapidă
- Baterii alcaline LR03 (dimensiune AAA) (2)

Componente și elemente de comandă



- 1 Microfon încorporat
- 2 Mufă (câști)
- 3 Indicator de funcționare
- 4 Fereastră afișaj
- 5 Buton FOLDER
- 6 Buton MENU
- 7 Buton ► PLAY/ENTER (*)
- 8 Buton ◀◀ (revizualizare/derulare rapidă înapoi)
- 9 Buton ■ (stop)
- 10 Mufă (microfon) (PLUG IN POWER) (*)

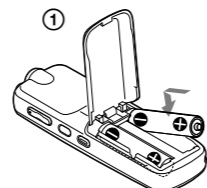


- 11 Buton VOL (volum) -/+ (*)
- 12 Buton DIVIDE
- 13 Buton ERASE
- 14 Buton ● REC/PAUSE (înregistrare/pauză)
- 15 Buton ►► (derulare/derulare rapidă înainte)
- 16 Difuzor
- 17 Comutator HOLD•POWER ON/OFF
- 18 Compartiment pentru baterii
- 19 Orificiu curea (Cureaua nu este furnizată.)

* Aceste butoane și mufa sunt prevăzute cu un punct tactil. Utilizați-l ca punct de referință pentru operații sau pentru a identifica fiecare terminal.

Să încercăm noul reportofon digital

1. Porniți aparatul.



- 1 Glisați și ridicați capacul compartimentului pentru baterii, după care introduceți bateriile cu polaritatea corectă.
- 2 Porniți aparatul. Glisați și țineți apăsat comutatorul HOLD•POWER ON/OFF în direcția „POWER ON/OFF” până când apare afișajul ferestrei.

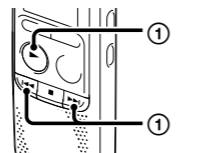


Pentru oprire, glisați și țineți apăsat comutatorul HOLD•POWER ON/OFF în direcția „POWER ON/OFF” până când este afișat „OFF”.

Pentru a împiedica acționarea accidentală (HOLD)



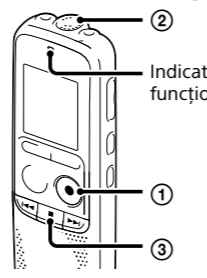
2. Setati data și ora.



Când introduceți bateriile, „SET DATE” apare pe afișaj și secțiunea cu anul începe să lumineze intermitent.

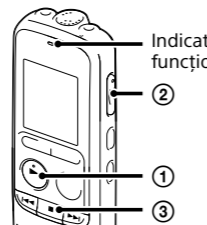
- 1 Apăsați pe ◀◀ sau pe ►► pentru a seta anul (ultimele două cifre ale anului), apoi apăsați pe ►PLAY/ENTER. Repetați această procedură pentru a seta succesiv luna, ziua, ora și minutul.

3. Înregistrați.



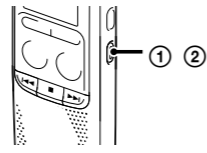
- 1 Apăsați pe ●REC/PAUSE. Înregistrarea începe și indicatorul de funcționare luminează în roșu. Puteți întrerupe temporar înregistrarea apăsând pe ●REC/PAUSE. Apăsați din nou pe ●REC/PAUSE pentru a relua înregistrarea.
- 2 Amplasați reportofonul digital astfel încât microfonul încorporat să fie orientat în direcția sursei care se va înregistra.
- 3 Apăsați pe ■(stop) pentru a opri înregistrarea. „ACCESS” apare și înregistrarea se oprește.

4. Ascultați.



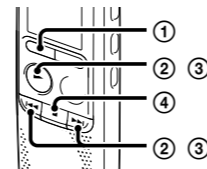
- 1 Apăsați pe ►PLAY/ENTER. Redarea începe și indicatorul de funcționare luminează în verde.
- 2 Reglați volumul apăsând pe VOL -/+.
- 3 Apăsați pe ■(stop) pentru a opri redarea.

5. Ștergeți.



- 1 Când reportofonul digital se află în modul de oprire, apăsați și țineți apăsat ERASE. Când reportofonul digital se află în modul de redare, apăsați pe ERASE. Se afișează „ERASE”.
- 2 Apăsați pe ERASE.

Utilizarea meniului



- 1 Apăsați pe MENU.
- 2 Apăsați pe ◀◀ sau pe ►► pentru a selecta un element de meniu pentru care doriți să efectuați setarea și apoi apăsați pe ►PLAY/ENTER.
- 3 Apăsați pe ◀◀ sau pe ►► pentru a selecta setarea pe care doriți să o efectuați și apoi apăsați pe ►PLAY/ENTER.
- 4 Apăsați pe (stop) pentru a părăsi modul meniu.

Funcții suplimentare

De asemenea, puteți consulta ghidul de ajutor pe următorul website de asistență clienți pentru Reportofonul digital Sony: <http://rd1.sony.net/help/icd/b13/ce/>

Detaliile acestor funcții suplimentare de înregistrare, redare și editare sunt incluse în ghidul de asistență.

- MODE (Mod de înregistrare)
- SENS (Sensibilitate microfon)
- LCF (Filtru trece-jos)
- VOR (Înregistrare acționată de voce)
- REC-OP (Adăugarea unei înregistrări)
- DPC (Control pas digital)
- N-CUT (Reducere zgomot)
- EASY-S (Căutare rapidă)
- CONT (Redare continuă)
- LOCK (Protejarea unui fișier)
- ALARM
- DIVIDE (Divizarea unui fișier)

Măsurile de precauție

Despre alimentare

Utilizați aparatul numai la 3,0 V sau 2,4 V c.c. Utilizați două baterii alcaline LR03 (dimensiune AAA) sau două acumuloare reîncărcabile NH-AAA.

Despre siguranță

Nu manipulați aparatul în timp ce conduceți, mergeți pe motocicletă sau manevrați un vehicul cu motor.

Despre manipulare

- Nu lăsați aparatul într-o locație aflată în apropierea surselor de căldură sau expusă la lumina directă a soarelui, la praf excesiv sau la șocuri mecanice.
- În cazul căderii în aparat a unui obiect solid sau a unui lichid, scoateți bateriile și solicitați verificarea aparatului de către personal calificat înainte de a-l utiliza în continuare.

Dacă aveți întrebări sau probleme referitoare la aparat, vă rugăm să consultați cel mai apropiat distribuitor Sony.

Specificații

Capacitate (Capacitate disponibilă pentru utilizator**1*2) 2 GB (aprox. 1,75 GB = 1.879.048.192 Byte)

*1 O mică parte a memoriei încorporate este utilizată pentru gestionarea fișierelor, nefiind disponibilă, așadar, pentru stocarea de către utilizator.

*2 Când memoria încorporată este formatată cu reportofonul digital.

Dimensiuni (L/h/1) (fără părțile proeminente și elementele de comandă) (JEITA)*3 Aprox. 38,5 mm x 115,2 mm x 21,3 mm

Greutate (JEITA)*3 Aprox. 72 g incluzând două baterii alcaline LR03 (dimensiune AAA)

*3 Valoare măsurată după standardul JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

Temperatură de operare 5 °C - 35 °C

Durata de viață a bateriei (La utilizarea bateriilor alcaline Sony LR03 (SG) (dimensiune AAA) (**))

- SHQ (Mod calitate super înaltă) Înregistrare: Aprox. 13 h. Redare prin difuzor (*5): Aprox. 10 h. Redare cu ajutorul căștilor: Aprox. 21 h.
- HQ (Mod calitate înaltă) Înregistrare: Aprox. 15 h. Redare prin difuzor (*5): Aprox. 10 h. Redare cu ajutorul căștilor: Aprox. 23 h.
- SP (Mod redare standard) Înregistrare: Aprox. 16 h. Redare prin difuzor (*5): Aprox. 10 h. Redare cu ajutorul căștilor: Aprox. 24 h.
- LP (Mod redare îndelungată) Înregistrare: Aprox. 20 h. Redare prin difuzor (*5): Aprox. 12 h. Redare cu ajutorul căștilor: Aprox. 32 h.

*4 Valoare măsurată după standardul JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). Durata de viață a bateriei se poate reduce în funcție de modul de utilizare a reportofonului digital. La utilizarea acumuloarelor reîncărcabile NH-AAA (nu sunt furnizate), durata de viață a acumulatorului este mai scurtă.

*5 La redarea muzicii prin difuzorul intern cu nivelul de volum setat la 28.

Accesorii opționale

- Microfon condensator cu electret ECM-CS3
- Acumulator reîncărcabil NH-AAA-B2KAN
- Încărcător acumulator BCG-34HSN
- Încărcător compact și 2 acumuloare premium BCG-34HS2KAN, BCG-34HW2KAN pentru utilizare multiplă, de dimensiune AAA

Notă

În funcție de țară sau regiune, unele modele sau accesorii opționale nu sunt disponibile.

Mărci comerciale

- Tehnologia de codificare audio MPEG Layer-3 și brevetele sunt obținute sub licență de la Fraunhofer IIS și Thomson.
- Toate celelalte mărci comerciale și mărci comerciale înregistrate sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale deținătorilor respectivi. În plus, simbolurile „™” și „®” nu sunt menționate în fiecare caz în acest manual.

ATENȚIE

Nu expuneți bateriile (acumulatorul sau bateriile instalate) la căldură excesivă cum ar fi razele soarelui sau foc pentru o perioadă îndelungată de timp.

ATENȚIE!

Risc de explozie, în cazul înlocuirii bateriei cu una de tip incorect. Eliminați bateriile uzate conform instrucțiunilor.

Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Se aplică pentru țările membre ale Uniunii Europene și pentru alte țări europene cu sisteme de colectare separată)

Acest simbol aplicat pe produs sau pe ambalajul acestuia, indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca pe un deșeu menajer. El trebuie predat punctelor de reciclare a echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că acest produs este dezafectat în mod corect, veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului și a sănătății umane, dacă produsul ar fi fost dezafectat în mod necorespunzător. Reciclarea materialelor va ajuta la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați primăria din orașul dumneavoastră, serviciul de salubritate local sau magazinul de unde ați cumpărat produsul.

Dezafectarea bateriilor uzate (aplicabil în Uniunea Europeană și alte țări europene cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol marcat pe baterie sau pe ambalaj indică faptul că bateria acestui produs nu trebuie considerată reziduu menajer. Pe anumite tipuri de baterii, acestui simbol i se pot asocia simbolurile anumitor substanțe chimice. Simbolurile pentru mercur (Hg) sau plumb (Pb) sunt adăugate, dacă bateria conține mai mult de 0,0005% mercur sau 0,004% plumb.

Asigurându-vă că aceste baterii sunt eliminate corect, veți ajuta la prevenirea consecințelor negative pentru mediu și pentru sănătatea umană, care, în caz contrar, pot fi provocate de către manipularea și eliminarea greșită a acestor baterii. Reciclarea acestor materiale va ajuta la conservarea resurselor naturale. În cazul produselor care pentru siguranță, performanța sau integritatea datelor necesită o conexiune permanentă cu bateria încorporată, aceasta trebuie înlocuită numai de către personalul specializat din centrele de service. Pentru a vă asigura că bateriile vor fi dezafectate corespunzător, predați produsul la sfârșitul duratei de funcționare la centrele de colectare pentru deșeurile electrice și electronice. Pentru celelalte tipuri de baterii, vă rugăm să consultați secțiunea în care este explicat modul neprimejdios de îndepărtare a bateriei din produs. Predați bateria uzată la un centru de colectare și reciclare a bateriilor. Pentru mai multe detalii referitoare la reciclarea acestui produs sau a bateriei, vă rugăm să contactați primăria, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Producătorul acestui aparat este: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Întrebări legate de conformitatea aparatului cu legislația Uniunii Europene pot fi adresate: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru orice întrebări legate de service sau de garanție, vă rugăm să consultați documentele de garanție ce însoțesc aparatul.

Vă rugăm să accesați următorul website de asistență clienți pentru informații privind reportofonul dumneavoastră digital:

<http://support.sony-europe.com/DNA>

SONY

IC Recorder

Ръководство за бърз старт

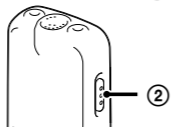
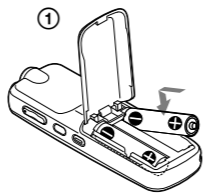


ICD-BX132

BG
RO

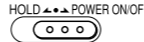
Разучаване на цифровия диктофон

1. Включване.



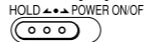
1 Плъзнете и повдигнете капака на отделението за батерията, след което поставете батериите, като спазвате ориентацията на полюсите им.

2 Включете захранването. Плъзнете и задръжте превключвателя HOLD•POWER ON/OFF по посока на "POWER ON/OFF", докато се покаже дисплеят.

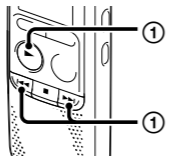


За да изключите захранването, плъзнете и задръжте превключвателя HOLD•POWER ON/OFF по посока на "POWER ON/OFF", докато се покаже "OFF".

За защита срещу неволно опериране (HOLD)



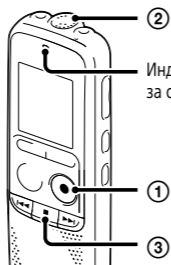
2. Настройка на дата и час.



При поставяне на батериите върху дисплея се появява функцията за настройка на дата и час "SET DATE", като секцията за година започва да примигва.

1 Натиснете ◀▶ или ▶▶, за да зададете годината (последните две цифри на годината), и натиснете ▶PLAY/ENTER. Повторете тази процедура, за да зададете месеца, деня, часа и минутата в този ред.

3. Записване.



1 Натиснете ●REC/PAUSE.

Диктофонът започва да записва, а индикаторът за операция светва в червено.

☛ Можете да спрете записването на пауза, като натиснете ●REC/PAUSE. Натиснете отново ●REC/PAUSE, за да възобновите записването.

2 Насочете диктофона така, че вграденият микрофон да е насочен към източника на звука, който желаете да запишете.

3 Натиснете ■(stop), за да спрете записа. Ще се покаже "ACCESS" и записването спира.

4. Прослушване.



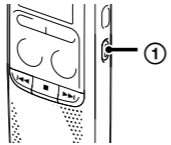
1 Натиснете ▶PLAY/ENTER.

Диктофонът започва да възпроизвежда запис, а индикаторът за операция светва в зелено.

2 Регулирайте силата на звука с помощта на бутон VOL +/-.

3 Натиснете ■(stop), за да спрете възпроизвеждането.

5. Изтриване.

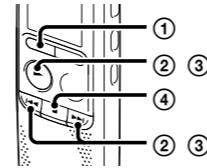


1 Когато цифровият диктофон е в стоп режим, натиснете и задръжте ERASE (изтриване).

Когато цифровият диктофон е в режим на възпроизвеждане, натиснете ERASE. "ERASE" се показва на дисплея.

2 Натиснете ERASE.

Използване на менюто



1 Натиснете MENU.

2 Натиснете ◀▶ или ▶▶, за да изберете позиция от менюто, за която желаете да зададете настройка, след което натиснете ▶PLAY/ENTER.

3 Натиснете ◀▶ или ▶▶, за да изберете позиция от менюто, която желаете да зададете, след което натиснете ▶PLAY/ENTER.

4 Натиснете ■(stop), за да излезете от менюто.

Допълнителни функции

Можете да прегледате помощното ръководство и на следната основна страница за поддръжка на клиенти за цифров диктофон Sony IC Recorder:

<http://rd1.sony.net/help/icd/b13/ce/>

Подробности за допълнителните функции за запис, възпроизвеждане и редактиране са включени в помощното ръководство.

- MODE (Режим на запис)
- SENS (Чувствителност на микрофона)
- LCF (Нискочестотен филтър)
- VOR (Гласово включване на запис)
- REC-OP (Добавяне на запис)
- DPC (Цифрово управление на височината на тона)

- N-CUT (Изрязване на шума)
- EASY-S (Улеснено търсене)
- CONT (Непрекъснато възпроизвеждане)
- LOCK (Защита на файл)
- ALARM (Аларма)
- DIVIDE (Разделяне на файл)

Предпазни мерки

По отношение на електричеството

Използвайте уреда само при 3,0 V или 2,4 V DC.

Да се използват две LR03 (размер AAA) алкални батерии или две NH-AAA акумулаторни батерии.

По отношение на безопасността

Не използвайте устройството, докато шофирате, карате велосипед или управлявате друго моторно превозно средство.

Технически данни

Капацитет (капацитет достъпен за потребителя *1*2) 2 GB (прибл. 1,75 GB = 1 879 048 192 байта)

*1 Малко количество от вградената памет се използва за управление на файловете, поради което не е налично за съхранение на потребителско съдържание.

*2 Когато вградената памет се форматира с цифровия диктофон.

Размери (ш/в/д) (без да са включени изпъкнали части и средства за управление) (JEITA)*3 Прибл. 38,5 мм x 115,2 мм x 21,3 мм

Тегло (JEITA)*3

Прибл. 72 г включително две LR03 (размер AAA) алкални батерии

*3 Измерена стойност по стандарта на JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

Работна температура

5 °C - 35 °C

За използване на устройството

- Не оставяйте устройството в близост до топлинни източници или на директна слънчева светлина, както и на места, изложени на прекомерно количество прах или на механични удари.
- Ако в устройството проникне течност или попадне твърд обект, извадете батериите и проверете устройството при квалифициран техник, преди да го използвате отново.

Ако имате каквито и да било въпроси или проблеми с устройството, се обърнете към най-близкия представител на Sony.

Живот на батериите (при използване на алкални батерии Sony LR03 (5G) (размер AAA) (*1))

• SHQ (Режим на супер високо качество)

Запис: Прибл. 13 часа

Възпроизвеждане през високоговорителя (*5):

Прибл. 10 часа

Възпроизвеждане през слушалките: Прибл. 21 часа

• HQ (Режим на високо качество)

Запис: Прибл. 15 часа

Възпроизвеждане през високоговорителя (*5):

Прибл. 10 часа

Възпроизвеждане през слушалките: Прибл. 23 часа

• SP (Режим на стандартно възпроизвеждане)

Запис: Прибл. 16 часа

Възпроизвеждане през високоговорителя (*5):

Прибл. 10 часа

Възпроизвеждане през слушалките: Прибл. 24 часа

• LP (Режим на дълго възпроизвеждане)

Запис: Прибл. 20 часа

Възпроизвеждане през високоговорителя (*5):

Прибл. 12 часа

Възпроизвеждане през слушалките: Прибл. 32 часа

*4 Измерена стойност по стандарта на JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) (японска промишлена асоциация за електроника и информационни технологии). Животът на батериите може да е по-кратък в зависимост от начина на използване на диктофона.

Когато използвате акумулаторни батерии NH-AAA (не са включени), животът на батериите е по-кратък.

*5 Когато възпроизвеждате музика от вътрешния високоговорител при зададено ниво на звука на 28.

Допълнителни аксесоари

- Електретен кондензаторен микрофон ECM-CS3
- Акумулаторна батерия NH-AAA-B2KN
- Зарядно устройство за батерия BCG-34HSN

- Компактно зарядно устройство и 2 бр. батерии за многократна употреба AAA Multi-Use Premium BCG-34HS2KAN, BCG-34HW2KAN

■ Забележка

В зависимост от държавата или региона, някои модели и допълнителни аксесоари не се предлагат.

Търговски марки

- Технологиията за аудио кодиране MPEG Layer-3 и патентите, лицензирани от Fraunhofer IIS и Thomson.
- Всички други търговски марки и регистрирани търговски марки са търговски марки и регистрирани търговски марки на съответните им притежатели. Освен това, "™" и "®" не се споменават във всеки случай в това ръководство.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не излагайте батериите (комплекта батерии или инсталираните батерии) на прекомерно високи температури като слънце, огън или др. за продължително време.

ВНИМАНИЕ

Съществува риск от експлозия, ако батерията се подмени с грешен вид батерия.

Изхвърляйте използваните батерии съгласно инструкциите.

Третиране на стари електрически и електронни уреди (приложимо в Европейския съюз и други Европейски страни със системи за разделно събиране на отпадъци)



Този символ върху устройството или върху неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домакински отпадък. Вместо това той трябва да бъде предаден в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. Като предадете този продукт на правилното място, Вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето му на неподходящо място. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси. За подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.

Третиране на използвани батерии (приложимо в Европейския Съюз и други европейски държави със системи за разделно събиране на отпадъците)



Този символ върху батерията или върху опаковката показва, че батерията, доставена с този продукт, не трябва да се третира като домакински отпадък. При някои батерии този символ се използва в комбинация с означение на химически елемент. Означението на химическия елемент живак (Hg) или олово (Pb) се добавя ако батерията съдържа повече от 0,0005% живак или 0,004% олово. Като предадете тази батерия на правилното място, Вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето им на неподходящо място. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси. За продукти, които от гледна точка на безопасност, правилен начин на действие или съхранение на данни изискват батерията да бъде постоянно свързана (вградена), тази батерия трябва да бъде подменена само от квалифициран сервизен персонал. За да сте сигурни, че вградената батерия ще бъде третирана правилно, предайте стария продукт в събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди.

За всички останали батерии моля прочетете в упътването как да извадите по безопасен начин изважда батерията от продукта. Предайте я в събирателния пункт за рециклиране на използвани батерии. За подробна информация относно рециклирането на този продукт или батерия можете да се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.

Този продукт е произведен от или от името на Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Япония. Запитвания за съответствие на продуктите съгласно законодателството на Европейския съюз, следва да се отправят към Упълномощения представител Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Германия. За въпроси, свързани със сервиз и гаранция, моля използвайте адресите, посочени в придружаващите сервизни или гаранционни документи.

Моля, посетете следната страница за поддръжка, за да получите информация за вашия цифров диктофон:

<http://support.sony-europe.com/DNA>

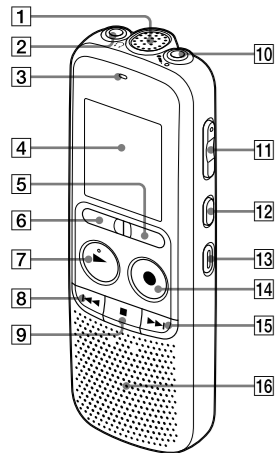
Добре дошли на вас и вашия нов цифров диктофон от Sony!

Това ръководство за бърз старт представя основните операции, които може да се извършат с цифровия диктофон. Прочетете го внимателно. Пожелаваме ви да се насладите на работата с вашия нов диктофон от Sony.

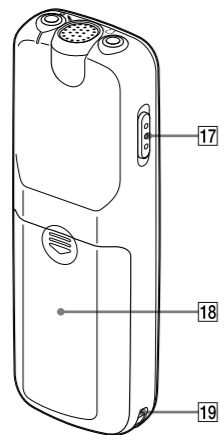
Проверка на доставените елементи.

- Цифров диктофон (1)
- Ръководство за бърз старт
- Алкални батерии LR03 (размер AAA) (2)

Части и органи за управление



- 1 Вграден микрофон
- 2 Гнездо (за слушалки)
- 3 Индикатор за операция
- 4 Дисплей
- 5 Бутон FOLDER (Папка)
- 6 Бутон MENU
- 7 ▶ Бутон PLAY/ENTER (*)
- 8 ◀▶ Бутон (преглед/ бързо пренавиване назад)
- 9 ■ Бутон (stop)
- 10 Гнездо (микрофон) (PLUG IN POWER) (*)



- 11 Бутон VOL (сила на звука) +/- (*)
- 12 Бутон DIVIDE
- 13 Бутон ERASE
- 14 ● Бутон REC/PAUSE (запис/пауза)
- 15 ▶▶ Бутон (вмъкване/бързо пренавиване напред)
- 16 Говорител
- 17 Превключвател HOLD•POWER ON/OFF
- 18 Отделение за батерията
- 19 Отвор за каишка (комплектът не включва каишка)

* Тези бутони и гнездото са с тактилна точка. Това е направено с цел да се улесни оперирането с уреда и разпознаването на терминалите.